

Distr.: General
27 April 2022
Arabic
Original: English



استوكهولم +50

استوكهولم بعد 50 عاما: عافية الكوكب من
أجل ازدهار الجميع - مسؤوليتنا، فرصتنا
استوكهولم، 2 و 3 حزيران/يونيه 2022
البند 5 من جدول الأعمال المؤقت*
تنظيم الأعمال

المسائل التنظيمية والإجرائية

مذكرة من الأمانة العامة

1 - أعدت المقترحات الواردة في هذه المذكرة استنادا إلى قرار الجمعية العامة 326/75.

أولا - انتخاب أعضاء المكتب

2 - ينتخب الاجتماع الدولي رئيسيه ويُنتخب أعضاء المكتب الآخرون وفقاً للنظام الداخلي للجمعية العامة. وعلى النحو المنصوص عليه في الفقرة 5 من قرار الجمعية 326/75، ينتخب الاجتماع الدولي من بين ممثلي الدول المشاركة أعضاء المكتب التاليين: رئيسان، أحدهما من السويد والآخر من كينيا⁽¹⁾، وثمانية نواب للرئيس، يعين أحدهم مقرراً عاما.

ثانيا - النظام الداخلي

3 - قررت الجمعية العامة، في قرارها 326/75، أن تنطبق القواعد المتعلقة بالإجراءات والممارسة المتبعة في الجمعية العامة، مع إجراء ما يلزم من تعديل، على الإجراءات المتبعة في عقد الاجتماع الدولي.

* A/CONF.238/1

(1) عضوان من كل مجموعة من المجموعات التالية: الدول الأفريقية؛ ودول آسيا والمحيط الهادئ؛ ودول أوروبا الشرقية؛ ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ ودول أوروبا الغربية ودول أخرى. غير أن انتخاب الرئيسين سيؤدي إلى خفض عدد نواب الرئيس المخصص للمنطقة التي انتُخب منها كل رئيس من الرئيسين بواقع نائب واحد للرئيس.



ثالثا - إقرار جدول الأعمال

- 4 - يُعرض على الاجتماع الدولي جدول الأعمال المؤقت (A/CONF.238/1) الذي أوصت به الجمعية العامة في قرارها 326/75 لإقراره.

رابعا - تنظيم الأعمال

ألف - موعد انعقاد الاجتماع ومكانه

- 5 - يُعقد الاجتماع الدولي في استوكهولم، في 2 و 3 حزيران/يونيه 2022. وسيكون الموضوع الرئيسي للاجتماع الدولي هو "استوكهولم بعد 50 عاما: عافية الكوكب من أجل ازدهار الجميع - مسؤوليتنا، فرصتنا". وقد شجعت الجمعية العامة، في قرارها 326/75، المشاركة في الاجتماع الدولي على أعلى مستوى ممكن.
- 6 - ومكان انعقاد الاجتماع الدولي هو مركز ستوكهولمسماسان للمؤتمرات والمعارض⁽²⁾، وعنوانه: Mässvägen 1, Älvsjö, Stockholm.

باء - اللحظة التذكارية المكرسة لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية

- 7 - تعقد لحظة تذكارية مكرسة لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية، الذي عقد في استوكهولم في الفترة من 5 إلى 16 حزيران/يونيه 1972، في الساعة 9:00 من يوم 2 حزيران/يونيه في قاعة الجلسات العامة، قبل الافتتاح الرسمي للاجتماع الدولي.

جيم - الجلسات العامة

- 8 - يتألف الاجتماع الدولي مما مجموعه أربع جلسات عامة، تعقد على النحو التالي:
- الخميس، 2 حزيران/يونيه: من الساعة 9:30 إلى الساعة 13:00 ومن الساعة 15:00 إلى الساعة 18:00
- الجمعة، 3 حزيران/يونيه: من الساعة 10:00 إلى الساعة 13:00 ومن الساعة 15:00 إلى الساعة 19:00
- 9 - وتعد جميع الجلسات العامة في قاعة الجلسات العامة.
- 10 - وفي الجزء الافتتاحي للاجتماع الدولي، الذي يجري في الجلسة العامة الأولى التي تعقد صباح يوم الخميس، 2 حزيران/يونيه، يُنظر في جميع المسائل الإجرائية والتنظيمية، بما في ذلك إقرار جدول الأعمال، وانتخاب رئيسي الاجتماع الدولي، وانتخاب أعضاء المكتب، حسب الاقتضاء، وتعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض، ووضع ترتيبات إعداد تقرير الاجتماع الدولي، والمسائل الأخرى. وفي الجلسة العامة الأولى أيضا،

يدلي ببيان كل من رئيسي الاجتماع الدولي، والأمين العام للأمم المتحدة، ورئيس الجمعية العامة، ورئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، والأمين العام للاجتماع الدولي.

11 - وتكرس الجلسات العامة الأربع للإدلاء ببيانات في المناقشة العامة. وتحدد قائمة المتكلمين في الجلسات العامة على أساس الأولوية لمن يسبق مع مراعاة المراسم المعتادة التي بمقتضاها يتكلم رؤساء الدول أو الحكومات أولاً، يليهم رؤساء الوفود الآخرون. ويُدرج الاتحاد الأوروبي في قائمة المتكلمين. وتُحدّد مدة البيانات بثلاث دقائق للوفود التي تتكلم عن نفسها وخمس دقائق للوفود التي تتكلم باسم مجموعة من الدول. وينبغي الإشارة إلى أنه يجوز وقف ميكروفونات المتكلمين في حال تجاوزهم للمدد المحددة لهم.

12 - وإضافة إلى ذلك، يُستمع في الجلسات العامة، وفقاً لقرار الجمعية العامة 326/75، إذا سمح الوقت، إلى بيانات من ممثلي المنظمات الحكومية الدولية الأخرى، والمؤسسات المالية الدولية، والهيئات الدولية، والوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج التابعة للأمم المتحدة، فضلاً عن المنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية وغيرها من أصحاب المصلحة وفقاً للممارسات المتبعة في الجمعية العامة.

13 - وفي الجلسة العامة الختامية، المقرر عقدها يوم الجمعة، 3 حزيران/يونيه، يقدم رئيس الاجتماع الدولي موجز المناقشات، يلي ذلك اعتماد تقرير الاجتماع الدولي.

دال - حوارات القيادة

14 - يتضمن الاجتماع الدولي ثلاثة حوارات للقيادة تعقد بالتوازي مع الجلسات العامة، على النحو التالي:

الخميس، 2 حزيران/يونيه: من الساعة 15:00 إلى الساعة 18:00

الجمعة، 3 حزيران/يونيه: من الساعة 10:00 إلى الساعة 13:00 ومن الساعة 15:00 إلى الساعة 18:00

15 - وتُعقد جميع حوارات القيادة في قاعة فيكتوريا.

16 - وتتناول حوارات القيادة المواضيع التالية:

حوار القيادة 1: التأمل في الحاجة الملحة لاتخاذ الإجراءات اللازمة من أجل تحقيق عافية الكوكب وازدهار الجميع؛

حوار القيادة 2: تحقيق التعافي المستدام والشامل للجميع من جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)؛

حوار القيادة 3: التعجيل بتنفيذ البعد البيئي للتنمية المستدامة في سياق عقد العمل والإنجاز من أجل التنمية المستدامة.

17 - وتصدر المذكرة المفاهيمية وورقات المعلومات الأساسية لحوارات القيادة بوصفها الوثائق A/CONF.238/3 و A/CONF.238/4 و A/CONF.238/5 و A/CONF.238/6.

- 18 - ويتأسر كل حوار من حوارات القيادة رئيسان مشاركان، أحدهما من بلد نام والآخر من بلد متقدم النمو، يعينهما رئيسا الاجتماع الدولي. وأرسلت رسالة من رئيس الجمعية العامة⁽³⁾ يحيل بها إعلان البلدين المشاركين في استضافة الاجتماع الدولي (كينيا والسويد) عن الرؤساء المشاركين الستة لحوارات القيادة إلى جميع الممثلين الدائمين والمراقبين الدائمين لدى الأمم المتحدة في نيويورك في 17 شباط/فبراير 2022.
- 19 - وستكون حوارات القيادة الثلاثة تفاعلية ومتعددة أصحاب المصلحة في طبيعتها. وسيمثل في الحوارات عدد من المحاورين، الذين سيساعدون في تهيئة السياق لكل حوار وسيقدمون مساهمات في المناقشات. وسينقسم كل حوار إلى جزأين، وسيبدأ كل جزء بعروض المحاورين، تليها مناقشة تفاعلية بين الدول وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين. ويشجع المشاركون على تبادل الخبرات والمبادرات لحماية كوكبنا والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة، بما في ذلك التعافي من الجائحة على نحو مستدام يشمل الجميع ويكفل القدرة على الصمود. كما يشجع المشاركون على تركيز تدخلاتهم على توصيات لاتخاذ إجراءات جريئة لتحقيق عافية الكوكب من أجل ازدهار الجميع.
- 20 - وحوارات القيادة مفتوحة أمام جميع المشاركين المعتمدين لدى الاجتماع الدولي. ونظرا لترتيبات الجلوس في قاعة فيكتوريا، سيجري إعداد قائمة محددة بالمتكلمين وتعميمها قبل الجلسة، ولن تتاح مقاعد معينة في القاعة إلا لمن ترد أسماؤهم في تلك القائمة. وسيولى الاعتبار الواجب لتحقيق التوازن الجغرافي والجنساني بين المتكلمين، فضلا عن كفالة مشاركة المتكلمين من الدول المشاركة وأصحاب المصلحة على السواء.
- 21 - وسيقدم الرؤساء المشاركون المعنيون موجزات حوارات القيادة إلى الاجتماع الدولي خلال جلسته العامة الختامية وستدرج هذه الموجزات في التقرير النهائي للاجتماع الدولي.

هاء - الجدول الزمني لأعمال الاجتماع الدولي

- 22 - يرد جدول زمني مقترح لأعمال الاجتماع الدولي في مرفق هذه المذكرة. وستنشر معلومات مستكملة على الموقع الشبكي لاجتماع استوكهولم+50 وسيعلن عنها في الإصدار اليومي عن اجتماع استوكهولم+50 في يومية الأمم المتحدة.

واو - تنظيم الجلسات والاجتماعات الموازية وأنشطة الاجتماع الدولي الأخرى

- 23 - ضمناً لاستخدام الموارد المتاحة بأكبر قدر من الكفاءة، من المهم جداً أن تبدأ كل الجلسات في مواعيدها المقررة.
- 24 - وتنفذ الاجتماعات الموازية والأنشطة الأخرى، بما في ذلك المناسبات الجانبية، بالتزامن مع الجلسات العامة وحوارات القيادة.
- 25 - وسيشهد الاجتماع الدولي برنامجاً متنوعاً من المناسبات الجانبية المعقودة خارج نطاق الجلسات الرسمية والمنظمة من طرف الدول الأعضاء، وكيانات منظومة الأمم المتحدة، ومنظمات المجتمع المدني،

(3) متاحة على العنوان الإلكتروني التالي: <https://www.un.org/pga/76/2022/02/17/letter-from-the-president-of-the-general-assembly-stockholm50-leadership-dialogue-co-chairs/>

- والمؤسسات الأكاديمية، ومراكز الفكر، وغيرها من مجموعات أصحاب المصلحة المعتمدة والمسجلة للمشاركة في الاجتماع الدولي. وستكون هذه المناسبات تحت المسؤولية الكاملة للمنظمين.
- 26 - وستتاح قائمة كاملة بالمناسبات الجانبية على الموقع الشبكي لاجتماع استوكهولم+50. وستوزع 50 مناسبة جانبية على خمس قاعات في مكان الانعقاد، وستستضيف كل قاعة ما يصل إلى خمس مناسبات في اليوم.
- 27 - وسيكون هناك حيز مخصص يستضيف مركز عمل لأصحاب المصلحة المتعددين حول سلاسل القيمة المستدامة خلال الاجتماع الدولي، مع تنظيم مناسبات خارج نطاق الجلسات الرسمية. وستنظم الدول الأعضاء، وكيانات منظومة الأمم المتحدة، ومنظمات المجتمع المدني، وقطاع الأعمال، وغيرها من مجموعات أصحاب المصلحة المعتمدة والمسجلة للمشاركة في الاجتماع الدولي أنشطة مركز العمل. وستكون هذه الأنشطة تحت المسؤولية الكاملة للمنظمين.
- 28 - وسيكون برنامج مركز العمل متاحاً على الموقع الشبكي لاجتماع استوكهولم+50.

خامسا - تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض

- 29 - تُعَيِّن لجنة وثائق التفويض وفقاً للقواعد الإجرائية للجمعية العامة. ويستند تكوينها إلى تكوين لجنة ووثائق التفويض التابعة للجمعية العامة في دورتها السادسة والسبعين.

سادسا - المشاركون

- 30 - يجوز أن يشارك أيضاً بصفة مراقب الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وأعضاء الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، والأطراف في الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والمنظمات والكيانات الأخرى التي تلقت دعوة دائمة من الجمعية العامة للمشاركة بصفة مراقب في دورات الجمعية العامة وأعمالها، والجهات ذات الصلة من المنظمات الحكومية الدولية، والمؤسسات المالية الدولية، والهيئات الدولية التي كانت معتمدة لدى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، ومؤتمر قمة الأمم المتحدة لاعتماد خطة التنمية لما بعد عام 2015، ومؤتمر الأمم المتحدة الرفيع المستوى لدعم تنفيذ الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة: حفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة، والمؤتمر الحكومي الدولي لوضع صك دولي ملزم قانوناً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام، واجتماع عام 2020 التحضيري لمؤتمر الأمم المتحدة لدعم تنفيذ الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة: حفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة، والتي كانت معتمدة لدى مؤتمرات الأمم المتحدة السابقة بشأن التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، التي عقدت في بربادوس وموريشيوس وساموا، وتلك التي دُعيت للمشاركة في دورات جمعية الأمم المتحدة للبيئة، وكذلك تلك التي تلقت اعتماداً خاصاً للمشاركة في الاجتماع الدولي.

- 31 - ويجوز أن تشارك بصفة مراقب أيضاً هيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمجموعات الرئيسية المحددة في جدول أعمال القرن 21، التي لها مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتلك التي كانت معتمدة لدى المؤتمرات ومؤتمرات القمة المذكورة في الفقرة 26 أعلاه، والمنظمات غير الحكومية التي لها اهتمام بمجال البيئة ودُعيت إلى المشاركة في الدورات السابقة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة، وكذلك تلك التي تلقت اعتماداً خاصاً للمشاركة في الاجتماع الدولي.

سابعاً - الأمانة العامة

- 32 - طلبت الجمعية العامة، في قرارها 280/75، إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يعمل كمركز تنسيق للدعم المقدم لتنظيم الاجتماع الدولي، على أن تقدم الأمانة العامة وغيرها من كيانات الأمم المتحدة ذات الصلة الدعم المناسب.
- 33 - وسيعمل الأمين العام للاجتماع الدولي بصفته المنسق داخل الأمانة العامة للدعم المقدم لتنظيم الاجتماع الدولي، بالتعاون مع ممثلي الرئيسين ونواب الرئيس. وفي تشرين الأول/أكتوبر 2021، عين الأمين العام للأمم المتحدة المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أمينة عامة للاجتماع الدولي.
- 34 - وسيتولى وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات مهام أمين الاجتماع الدولي.

ثامناً - الوثائق

- 35 - وفقاً للممارسة المتبعة في مؤتمرات الأمم المتحدة السابقة، تشمل الوثائق الرسمية للاجتماع الدولي الوثائق الصادرة قبل انعقاد الاجتماع الدولي وأثناءه وبعده.
- 36 - ووفقاً للممارسة المتبعة في مؤتمرات الأمم المتحدة السابقة، وعلى النحو المبين في المرفق الثاني لقرار الجمعية العامة 326/75، يوصى بأن يعتمد الاجتماع الدولي تقريراً يتألف من القرارات الإجرائية للاجتماع الدولي، وحصراً موجزاً للإجراءات، وتقريراً عن أعمال الاجتماع الدولي، والإجراءات المتخذة في الجلسات العامة.
- 37 - وينبغي أيضاً أن يُدرج في تقرير الاجتماع الدولي ملخص الجلسات العامة وحوارات القيادة.
- 38 - وستتاح جميع وثائق الاجتماع في الموقع الشبكي لاجتماع استوكهولم+50.

تاسعاً - التغطية الإعلامية

- 39 - ستعد إدارة التواصل العالمي التابعة للأمانة العامة وشعبة الاتصالات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مواد صحفية من أجل الصحفيين الذين يغطون أعمال الاجتماع الدولي. وبالإضافة إلى ذلك، ستصدر نشرات صحفية منتظمة عن نتائج الجلسات العامة، وحوارات القيادة، واللحظة التذكارية المكرسة لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية، وغير ذلك من الأنشطة. وستتاح جميع المعلومات ذات الصلة على الموقع الشبكي لاجتماع استوكهولم+50.
- 40 - وستنقل وقائع الجلسات العامة وحوارات القيادة واللحظة التذكارية المكرسة لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية والمؤتمرات الصحفية بالبحث المباشر في المكان المخصص لوسائل الإعلام وستتاح أيضاً على التلفزيون الشبكي للأمم المتحدة⁽⁴⁾. وسيعلم عن برنامج للإحاطات الإعلامية الخاصة والمؤتمرات الصحفية.

(4) متاح على العنوان الإلكتروني التالي: <http://webtv.un.org>.

الجدول الزمني المقترح لأعمال الاجتماع الدولي المعنون "استوكهولم بعد 50 عاما:
عافية الكوكب من أجل ازدهار الجميع - مسؤوليتنا، فرصتنا"

استوكهولم، 2 و 3 حزيران/يونيه 2022

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال/البرنامج
الخميس، 2 حزيران/يونيه	
الجلسة العامة الأولى	
13:00-9:30	1 افتتاح الاجتماع الدولي.
	2 انتخاب الرئيسين.
	1 البيانات الافتتاحية
	3 إقرار جدول أعمال الاجتماع الدولي.
	4 انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيسين.
	5 تنظيم الأعمال.
	6 وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الدولي:
	(أ) تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض
	7 مناقشة عامة
الجلسة العامة الثانية	
18:00-15:00	7 مناقشة عامة
حوار القيادة	
18:00-15:00	8 حوار القيادة 1: التأمل في الحاجة الملحة لاتخاذ الإجراءات اللازمة من أجل تحقيق عافية الكوكب وازدهار الجميع
الجمعة، 3 حزيران/يونيه	
الجلسة العامة الثالثة	
13:00-10:00	7 مناقشة عامة
حوار القيادة	
13:00-10:00	8 حوار القيادة 2: تحقيق التعافي المستدام والشامل للجميع من جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)
حوار القيادة	
18:00-15:00	8 حوار القيادة 3: التعجيل بتنفيذ البعد البيئي للتنمية المستدامة في سياق عقد العمل والإنجاز من أجل التنمية المستدامة
الجلسة العامة الرابعة	
19:00-15:00	7 مناقشة عامة
	6 وثائق تفويض الممثلين في الاجتماع الدولي:
	(ب) تقرير لجنة وثائق التفويض
	9 نتائج الاجتماع الدولي.
	10 اعتماد تقرير الاجتماع الدولي
	11 اختتام الاجتماع الدولي